



Figura 1. Alfonso en España, en el verano de 2007 (fotografía cortesía de Laura Lacadena).

## En recuerdo de Alfonso Lacadena García-Gallo<sup>1</sup>

MARC ZENDER

Tulane University

Los mesoamericanistas de todo el mundo están de luto por el deceso, ocurrido a principios de este año, de Alfonso Lacadena García-Gallo (Zaragoza, 21 de agosto de 1964 – Madrid, 9 de febrero de 2018). Además de haber sido un atesorado amigo y un colega brillante, Alfonso nos dejó demasiado pronto, tras batallar durante un año con el cáncer. Le sobreviven sus padres, su devota esposa Laura, y sus dos hijos: Alejo e Ignacio.

Alfonso hablaba con frecuencia de su fascinación de infancia con los pueblos indígenas del Nuevo Mundo y de su gran anhelo de ver los sitios que ocuparon las antiguas ciudades precolombinas de Tenochtitlan (Ciudad de México), Itzamkanac (Campeche) e Ichcaantihó (Mérida). Parfraseando la letra de la canción de estilo “country” favorita de Alfonso —la que le gustaba cantar con colegas y amigos en bares de México y de Europa—: “la vida parecía vieja en ese lugar, más vieja que los árboles.” Alfonso recibió una educación muy amplia en el Colegio de Nuestra Señora del Recuerdo de Madrid (*los jesuitas*), aunque ocasionalmente admitía que hubo veces en las que ignoró las tareas que se le asignaban,

prefiriendo leer las historias de los emperadores aztecas en la *Monarquía indiana*, de fray Juan de Torquemada y en la *Historia de las Indias de Nueva España*, de fray Diego Durán. Cuando era joven, al comienzo apenas de su educación formal en los estudios mesoamericanos, se puso en contacto con diversos estudiosos estadounidenses, mexicanos y europeos dedicados a estudiar los idiomas mesoamericanos y la escritura jeroglífica, forjando así correspondencias y amistades de toda la vida con Victoria R. Bricker, Joaquín Galarza, Stephen D. Houston y Otto Schumann Gálvez, entre muchos otros. En años futuros, no olvidó nunca la generosidad con la que le respondieron estos y otros colegas de gran prestigio, por lo que siempre se esforzó en ser igualmente abierto con sus colegas más jóvenes durante toda su larga y distinguida carrera. En lo personal, no olvidaré nunca la respuesta que recibí de Alfonso cuando le envié por primera vez un mensaje a mediados de la década de los 90. Al saber que estaríamos al mismo

2003 Traducción de “In Memoriam: Alfonso Lacadena García-Gallo,” en *The PARI Journal* 19(2):14-20. Versión de esta traducción en páginas singles para imprimir: [www.mesoweb.com/pari/publications/journal/1902/En\\_reuerdo\\_de\\_Alfonso\\_s.pdf](http://www.mesoweb.com/pari/publications/journal/1902/En_reuerdo_de_Alfonso_s.pdf).

<sup>1</sup> Versiones previas y algo más breves de este obituario se publicaron en las páginas de Facebook del Instituto de Investigaciones de América Media de la Universidad de Tulane, el 10 de febrero de 2018 ([www.facebook.com/mari.tulane/posts/1676472145747032](https://www.facebook.com/mari.tulane/posts/1676472145747032)), así como en *IMS Explorer* 47(3):1-5, de marzo de 2018, y en *Arqueología Mexicana* 25(150):8-10, abril de 2018.

tiempo en Mérida (Yucatán), me invitó a visitarlo en su departamento cercano a la UADY para “hablar de glifos.” ¡Acabé quedándome con él tres días y hablamos de mucho más que glifos! Su entusiasmo por los estudios mesoamericanos era contagioso y era muy generoso al compartir sus conocimientos.

Alfonso era un mesoamericanista en el sentido más verdadero del término y estaba igualmente familiarizado con las montañas nevadas de la meseta central de México que con las colinas y las llanuras de la península de Yucatán, con la selva tropical del Petén, en Guatemala, que con las lenguas, sistemas de escritura y las literaturas indígenas de todas estas regiones. Su trabajo de campo arqueológico, epigráfico y lingüístico lo llevó a Río Bec, en Campeche, a Ek Balam y a Oxkintok, en Yucatán; a La Blanca, a Machaquilá y a Naachtún, en el Petén, así como a Jocotán, en Chiquimula. Asimismo, fueron muy pocos los archivos, bibliotecas y museos con colecciones mesoamericanas que escaparon a su atención.

A lo largo de unos treinta años de trabajo, entre 1987 y sus más recientes publicaciones y presentaciones académicas en 2017, los logros y contribuciones de Alfonso a los estudios mesoamericanos resultan muy difíciles de resumir y cubren ámbitos que tradicionalmente han estado separados, como la antropología, la arqueología, la epigrafía, la gramatología, la Historia, la lingüística y la literatura, así como regiones que casi siempre se estudian por separado: el centro de México y el área maya. Alfonso escribió una gran cantidad de agudos artículos

sobre desciframiento, ortografía y morfología a lo largo de su distinguida carrera, incluyendo el desciframiento de varios logogramas que habían permanecido sin lectura (por ejemplo, T158/1G4 **WI'**, T164/XE2 **HA'AL**, T275/ZUJ **YAX/yi**, T327/AC3 **LOK'**, etc.); fue el primero en reconocer varios morfemas y construcciones gramaticales de importancia en los textos jeroglíficos mayas del período Clásico (por ejemplo, construcciones pasivas y antipasivas, sustantivos verbalizados, usos adverbiales de los adjetivos, etc.), así como perspicaces análisis de los tipos de consonantes que con frecuencia se omiten en la escritura maya.

Con su tesis de doctorado en 1995—misma que recibió el Premio Extraordinario de Doctorado de la Universidad Complutense de Madrid y se publicó profesionalmente en 2002—se convirtió en pionero en el estudio de la paleografía maya. En dicho estudio, así como en diversos artículos en los que ahondó en el tema, Alfonso manifestó claramente la importancia de la metodología paleográfica, no sólo en el contexto de la escritura maya de los períodos Preclásico, Clásico y Posclásico (en particular, en el código de Madrid), sino también en el estudio de otros sistemas de escritura de Mesoamérica, tales como el “olmeca,” el istmeño y el náhuatl. Estas importantes publicaciones han inspirado desde su aparición diversas investigaciones—que aún hoy prosiguen—acerca del origen y el desarrollo de los sistemas mesoamericanos de escritura.

Con su colaborador de muchos años, Søren



**Figura 2.** Alfonso en campo, dibujando la Estela 5 de río Bec, en 2005 (fotografía cortesía de Laura Lacadena).



**Figure 3.** *yu-sa... u-ki-ti 4-le-ku, yu's(kay) ukit kan lehk (took')*, "Esta es la trucha de Ukit Kan Lehk Took', rey de Ek Balam." Dibujo y análisis epigráfico de Alfonso Lacadena del del Texto Misceláneo 5, Tumba 1, Cuarto 49, Estructura 1 de la Acrópolis de Ek Balam (conforme a Lacadena 2003a).

Wichmann, con quien además le unía una estrecha amistad, Alfonso llevó a cabo asimismo varios estudios notables en los que se identificó la pronunciada variación lingüística presente en los textos mayas del período Clásico, incluyendo el reconocimiento de una "escuela" de escritura jeroglífica del oriente de Yucatán, que se pone de manifiesto en los textos de Chichén Itzá y Ek Balam, así como en los códices de Madrid y de Dresde—mucho más tardíos—, abriendo así la puerta al surgimiento relativamente reciente de los estudios de sociolingüística histórica de la escritura maya.

Pero sin duda es en el ámbito de la escritura jeroglífica azteca donde las contribuciones de Alfonso tuvieron el impacto más dramático y duradero. En diversos estudios aparecidos en 2008, Alfonso publicó los frutos de más de dos décadas de investigación sobre la mecánica de este sistema de escritura, en los que se revela que—a pesar de percibirse como un sistema pictórico de "proto escritura" que apenas bajo la influencia española se hizo parcialmente fonético— la escritura azteca era, de hecho, un sistema de escritura logosilábico de gran similitud con la estructura de los jeroglíficos de Anatolia y de la escritura maya (geográficamente más próxima), que esta estructura le era propia desde mucho antes del siglo XVI y que no había sufrido cambios radicales durante el período colonial, habiendo conservado su estructura logosilábica aún en sus últimos ejemplos, que datan del siglo XVIII.

Los sutiles enfoques que Alfonso aportó al estudio de los sistemas de escritura mesoamericanos en general y de los jeroglíficos del sistema náhuatl en particular se reconocieron de inmediato como una gran contribución, y su cuidadosa metodología, que aborda la problemática de estos estudios paso a paso, constituye el sistema que actualmente se enseña en varias universidades de todo

el mundo, en las que siguen haciéndose contribuciones a partir de las propuestas que hizo Alfonso por primera vez.

Alfonso recibió un reconocimiento internacional por sus contribuciones a los estudios mesoamericanos el 13 de octubre de 2011, cuando recibió el prestigioso premio Tatiana Proskouriakoff, que otorga el Museo Peabody de Arqueología y Etnología de la Universidad de Harvard. Hace poco más de un año, entre el 9 y el 13 de octubre de 2017, en la Universidad Nacional Autónoma de México se celebró el Tercer Encuentro Internacional de Gramatología en homenaje a Alfonso. Especialistas en el estudio de los sistemas de escritura de todo el mundo—incluyendo egipólogos, especialistas en escritura cuneiforme y en escritura Lineal B, así como mesoamericanistas— se reunieron para escuchar la conferencia magistral de Alfonso: "La escritura jeroglífica náhuatl y el universo colonial español en los siglos XVI-XVII" y para pasar una semana en amistosas y animadas conversaciones sobre las nuevas perspectivas en el campo de los estudios comparativos de los sistemas de escritura que el trabajo de Alfonso aportó a nuestros respectivos campos. En fechas más recientes, el viernes 9 de noviembre, tuvo lugar un conmovedor homenaje a Alfonso, durante el cual toda la comunidad de mayistas europeos se reunieron con los padres, la esposa y los hijos de Alfonso la penúltima noche de la 23ª Conferencia Maya Europea, en Valencia, España, para celebrar la excepcional vida de Alfonso y sus extraordinarios logros.

En su propia universidad —la Universidad Complutense de Madrid, en la que Alfonso impartía clases en el Departamento de Historia de América II (Antropología de América)— le sobreviven varios estudiantes, que sin duda echarán de menos su orientación en sus respectivos andares por las vías de investigación que Alfonso despejó por primera vez. A nivel internacional —en el Instituto de Filología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid), en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México (Ciudad de México), en la Universidad Autónoma de Yucatán (Mérida), en la Universidad de Tulane (Nueva Orleans) y entre la Asociación Europea de Mayistas, de la que Alfonso fue miembro fundador—, deja Alfonso gran cantidad de colegas y antiguos estudiantes suyos, todos ellos comprometidos con la aplicación de sus aportaciones al estudio de los sistemas de escritura de Mesoamérica, quienes extrañarán muchísimo su sutileza, su generosidad y su infinito optimismo sobre el futuro de los estudios mesoamericanos.

### Bibliografía selecta de Alfonso Lacadena

(Nótese que muchos de los estudios que Alfonso publicó pueden consultarse en línea en [shsja.academia.edu/AlfonsoLacadena](http://shsja.academia.edu/AlfonsoLacadena)).

### Trabajos individuales

- 1992 El anillo jeroglífico del Juego de Pelota de Oxkintok. In *Oxkintok 4*, edited by Miguel Rivera Dorado, pp. 177-184. Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, Madrid.
- 1994 Propuesta para la lectura del signo T158. *Mayab* 9:62-65. Madrid.
- 1995a El funcionamiento de las escrituras. In *Escritura Indígena en México*, pp. 7-21. Cuadernos del Instituto de Mexico en España, Madrid.
- 1995b El funcionamiento de la escritura maya. In *Escritura Indígena en México*, pp. 23-45. Cuadernos del Instituto de Mexico en España, Madrid.
- 1995c Evolución formal de las grafías escriturarias mayas: implicaciones históricas y culturales. Ph.D. dissertation, Universidad Complutense, Madrid.
- 1995d Revitalización de grafías escriturarias arcaicas en el Clásico Tardío maya. In *Religión y sociedad en el área maya*, edited by Carmen Varela Torrecilla, Juan Luis Bonor Villarejo, and Yolanda Fernández Marquínez, pp. 29-41. Publicaciones de la Sociedad Española de Estudios Mayas, No. 3. Sociedad Española de Estudios Mayas; Instituto de Cooperación Iberoamericana; Caja de Madrid, Madrid.
- 1995e Las escrituras logosilábicas: el caso maya. *Estudios de Historia Social y Económica de América* 12:601-607.
- 1996 A new proposal for the transcription of the *a-k'u-na/a-k'u-HUŃ-na* title. *Mayab* 10:46-49. Madrid.
- 1997a On Classic *-w* Suffix Morphology. *Yumtzilob* 9(1):45-51. Leiden.
- 1997b Bilingüismo en el *códice de Madrid*. In *Los Investigadores de la Cultura Maya 5*, pp. 184-204. Universidad Autónoma de Campeche; Secretaría de Educación Pública, Campeche.
- 1997c *Cha'Ka'*, *Yax* and *Wi'il*: Three Examples of Adverbial Use [of] Adjectives in Classic Maya Inscriptions. *Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture* 78. Center of the History and Art of Ancient American Culture, Art Department, University of Texas, Austin.
- 1997d Codices und ihre Funktion für die Religion in der Mayagesellschaft. In *Die Bücher der Maya, Mixteken und Azteken: die Schrift und ihre Funktion in vorspanischen und kolonialen Codices*, edited by Carmen Arellano Hoffmann and Peter Schmidt, pp. 223-243. Verlag Vervuert, Frankfurt.
- 1997e Afrontar la escasez: el estudio de la América prehispánica. *Anales del Museo de América* 5(1997):7-16.
- 1998 Glifos mayas: procedimientos de composición (I). *Misterios de la Arqueología y del Pasado* 2(18):42-43.
- 2000a Antipassive Constructions in the Maya Glyphic Texts. *Written Language and Literacy* 3(1):155-180.
- 2000b Nominal Syntax and the Linguistic Affiliation of Classic Maya Texts. In *The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Maya Lowlands*, edited by Pierre R. Colas, Kai Delvendahl, Marcus Kuhnert, and Annette Schubart, pp. 111-128. Acta Mesoamericana 10. Verlag Anton Saurwein, Bonn.
- 2000c Los escribas del Códice de Madrid: metodología paleográfica. *Revista Española de Antropología Americana* 30:27-85.
- 2001 Vocabulario maya jeroglífico. In *Reference Book for the 6th Maya Hieroglyphic Workshop*, compiled by Christian Prager, pp. 222-237. Wayeb; Universität Hamburg, Hamburg.
- 2002a *Evolución formal de las grafías escriturarias mayas: implicaciones históricas y culturales*. Universidad Complutense, Madrid.
- 2002b Nuevas evidencias para la lectura de T158. *Mayab* 15:41-47.
- 2002c Religion y escritura. In *Religion maya*, edited by Mercedes de la Garza Camino and Martha Iliá Najera Coronado, pp. 171-194. Editorial Trotta, Madrid.
- 2002d La escritura en Guatemala: jeroglíficos y alfabeto como vehículos de una tradición cultural. In *El país del quetzal. Guatemala maya e hispana*, pp. 77-87. Sociedad Estatal para la Acción Exterior, Guatemala.
- 2003a El corpus glífico de Ek' Balam, Yucatán, México / The Glyphic Corpus of Ek' Balam, Yucatan, Mexico. Report submitted to the Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies. Available: [www.famsi.org/reports/01057es/index.html](http://www.famsi.org/reports/01057es/index.html)
- 2003b El sufijo verbalizador *-Vj (-aj ~ -iij)* en la escritura jeroglífica maya. In *De la tablilla a la inteligencia artificial. Homenaje al Prof. Dr. Cunchillos en su 65 aniversario*, edited by Antonino González Blanco, Juan Pablo Vita Barra, and José Ángel Zamora López, pp. 913-931. Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza.
- 2004a Passive Voice in Classic Mayan Texts: CV-*h-C-aj* and *-n-aj* Constructions. In *The Linguistics of Maya Writing*, edited by Søren Wichmann, pp. 165-194. University of Utah Press, Salt Lake City.
- 2004b On the Reading of Two Glyphic Appellatives of the Rain God. In *Continuity and Change: Maya Religious Practices in Temporal Perspective*, edited by Daniel Graña Behrens, Nikolai Grube, Christian M. Prager, Frauke Sachse, Stefanie Teufel, and Elisabeth Wagner, pp. 87-98. Acta Mesoamericana 14. Verlag Anton Saurwein, Markt Schwaben, Germany.
- 2004c Tiempo histórico y tiempo mítico entre los mayas del Periodo Clásico (ss. II-X d.C.). *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares* 59(1):83-106.
- 2005a Los jeroglíficos de Ek' Balam. *Arqueología Mexicana* 13(76):64-69. Available: [arqueologiamexicana.mx/mexico-antiguo/los-jeroglificos-de-ek-balam](http://arqueologiamexicana.mx/mexico-antiguo/los-jeroglificos-de-ek-balam)
- 2005b Excavaciones en Machaquilá, Poptun: Estudio epigráfico realizado durante la temporada 2004. In *Atlas Arqueológico de Guatemala, Reporte 19*, edited by Juan Pedro Laporte, pp. 235-247. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia, Guatemala.
- 2006a Excavaciones en Machaquilá, Temporada 2005: El recinto cuadrilobulado de la Plaza A. In *Atlas Arqueológico de Guatemala, Reporte 20. Exploraciones arqueológicas en el sureste y centro-oeste de Petén*, edited by Juan Pedro Laporte and Héctor E. Mejía, pp. 74-123. Área de Arqueología de la Universidad de San Carlos, Guatemala.
- 2006b El origen prehispánico de las profecías katúnicas mayas coloniales: antecedentes clásicos de las profecías de 12 *ajaw* y 10 *ajaw*. In *Sacred Books, Sacred Languages: Two Thousand Years of Ritual and Religious Maya Literature, Proceedings of the 8th European Maya Conference, Madrid, November 25-30, 2003*, edited by Rogelio Valencia Rivera and Geneviève Le Fort, pp. 201-225. Acta Mesoamericana 18. Verlag Anton Saurwein, Markt Schwaben.

- 2007 Stimmen aus Stein, Stimmen aus Papier: Die Hieroglyphenschrift der Maya. In *Maya: Könige aus dem Regenwald*, edited by Ines de Castro, pp. 78-91. Verlag Gebrüder Gerstenberg, Hildesheim.
- 2008a Regional Scribal Traditions: Methodological Implications for the Decipherment of Nahuatl Writing. *The PARI Journal* 8(4):1-22. San Francisco. Available: [www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html](http://www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html)
- 2008b A Nahuatl Syllabary. *The PARI Journal* 8(4):23. San Francisco. Available: [www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html](http://www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html)
- 2008c The *wa*<sup>1</sup> and *wa*<sup>2</sup> Phonetic Signs and the Logogram for WA in Nahuatl Writing. *The PARI Journal* 8(4):38-45. San Francisco. Available: [www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html](http://www.precolumbia.org/pari/publications/journal/804/index.html)
- 2008d El título *lakam*: evidencia epigráfica sobre la organización tributaria y militar interna de los reinos mayas del Clásico. *Mayab* 20:23-43. Madrid.
- 2008e La escritura olmeca y la hipótesis del mixe-zoque: implicaciones lingüísticas de un análisis estructural del Monumento 13 de La Venta. In *Olmeca. Balance y perspectivas. Memoria de la Primera Mesa Redonda*, edited by María Teresa Uriarte and Rebecca B. González Lauck, pp. 607-626. Universidad Nacional Autónoma de México; Consejo Nacional para la Cultura y las Artes; Instituto Nacional de Antropología e Historia; New World Archaeological Foundation, Mexico.
- 2009 Apuntes para un estudio sobre literatura maya antigua. In *Text and Context: Yucatec Maya Literature in a Diachronic Perspective*, edited by Antje Gunsenheimer, Tsubasa Okoshi Harada, and John F. Chuchiak, pp. 31-52. Bonner Amerikanistische Studien 47. Shaker Verlag, Aachen.
- 2010a Naturaleza, tipología y usos del paralelismo en la literatura jeroglífica maya. In *Figuras mayas de la diversidad*, edited by Aurore Monod Becquelin, Alain Breton, and Mario Humberto Ruz, pp. 55-85. Universidad Nacional Autónoma de México, Mérida.
- 2010b Escritura y lengua en Tak'alik Ab'aj: Problemas y propuestas. In *XXIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2009*, edited by Bárbara Arroyo, Adriana Linares Palma, and Lorena Paiz Aragón, v. 2, pp. 1027-1044. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia; Asociación Tikal, Guatemala.
- 2010c Highland Mexican and Maya Intellectual Exchange in the Late Postclassic: Some Thoughts on the Origin of Shared Elements and Methods of Interaction. In *Astronomers, Scribes, and Priests: Intellectual Interchange between the Northern Maya Lowlands and Highland Mexico in the Late Postclassic Period*, edited by Gabrielle Vail and Christine Hernández, pp. 383-406. Dumbarton Oaks Research Library and Collections, Washington, D.C.
- 2010d Historical Implications of the Presence of non-Mayan Linguistic Features in the Maya Script. In *The Maya and Their Neighbours: Internal and External Contacts Through Time. Proceedings of the 10th European Maya Conference, Leiden, December 2005*, edited by Laura van Broekhoven, Rogelio Valencia Rivera, Benjamin Vis, and Frauke Sachse, pp. 29-39. Verlag Anton Saurwein, Markt Schwaben.
- 2011a Historia y ritual dinásticos en Machaquilá (Petén, Guatemala). *Revista Española de Antropología Americana* 41(1):205-240.
- 2011b Mayan Hieroglyphic Texts as Linguistic Sources. In *New Perspectives in Mayan Linguistics*, edited by Heriberto Avelino, pp. 343-373. Cambridge Scholars Publishing, Newcastle.
- 2011c New Research on the Aztec Script: A True Writing System. 2011 Tatiana Proskouriakoff Award Lecture, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, October 13th. Available: [www.peabody.harvard.edu/node/735](http://www.peabody.harvard.edu/node/735)
- 2012 Syntactic Inversion (Hyperbaton) as a Literary Device in Maya Hieroglyphic Texts. In *Parallel Worlds: Genre, Discourse, and Poetics in Contemporary, Colonial, and Classic Period Maya Literature*, edited by Kerry M. Hull and Michael D. Carrasco, pp. 45-71. University Press of Colorado, Boulder.
- 2013 Basic Grammar of Hieroglyphic Maya. In *Grammar of Hieroglyphic Maya. Workbook for the Advanced Hieroglyphic Workshop, European Maya Meetings, Brussels, Oct. 29-31, 2013*, pp. 5-68. Brussels, Belgium.
- n.d. La escritura de tradición náhuatl: comentarios, reflexiones y propuestas. To be published in *Revista Española de Antropología Americana*.

### Trabajos en coautoría

- Adáñez Pavón, Jesús, Alfonso Lacadena García-Gallo, Andrés Ciudad Ruiz, and María Josefa Iglesias Ponce de León
- 2011 La identificación de unidades socio-administrativas en las ciudades mayas clásicas: El caso de Tikal al Petén, Guatemala. In *Los investigadores de la Cultura Maya 18, 2009*, vol. 1, pp. 1-20. Universidad Autónoma de Campeche; Secretaría de Educación Pública, Mexico.

- Adáñez Pavón, Jesús, Andrés Ciudad Ruiz, María Josefa Iglesias Ponce de León, and Alfonso Lacadena García-Gallo
- 2010 Modelos de organización social y administrativa de las ciudades mayas clásicas: historia crítica de un problema. In *XXIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2009*, edited by Bárbara Arroyo, Adriana Linares Palma, and Lorena Paiz Aragón, v. 1, pp. 239-250. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia; Asociación Tikal, Guatemala.

- Arnauld, Marie-Charlotte, and Alfonso Lacadena García-Gallo
- 2004 Asentar su autoridad: banquetas en el Grupo B de Río Bec (Campeche, México). *Journal de la Société des Américanistes* 90(1):203-222. Paris.

- Arnauld, Marie-Charlotte, Dominique Michelet, Chloé Andrieu, Alfonso Lacadena García-Gallo, Éva Lemonnier, Boris Vannièrre, Philippe Nondédéo, Julie Patrois
- 2014 Río Bec. Des grandes maisons et des récoltes. *Journal de la Société des Américanistes* 100(2):107-144.

- Chocón, Jorge E., María Josefa Iglesias Ponce de León, Alfonso Lacadena García-Gallo, and Jesús Adáñez Pavón
- 2007 Excavaciones en Machaquilá, Petén: Temporada de Campo 2005. In *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2006*, edited by Juan Pedro Laporte, Bárbara Arroyo, and Héctor Mejía, pp. 565-581. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia; Asociación Tikal, Guatemala.

- Ciudad Ruiz, Andrés, María Josefa Iglesias Ponce de León, Jesús Adánez Pavón, and Alfonso Lacadena García-Gallo  
2003 *Proyecto: La Entidad Política de Machaquila (Guatemala) en el Clásico Tardío y Terminal. Informe de la Temporada 2003*. Ministerio de Ciencia y Tecnología, Madrid.
- 2004 Investigaciones arqueológicas en Machaquilá: la morada de #-**TI'-CHAHK-ki**, príncipe de la tierra. *Revista Española de Antropología Americana* 34:29-62. Madrid.
- 2011 Excavaciones arqueológicas en Machaquilá, Petén, Guatemala. *Revista Española de Antropología Americana* 41(1):143-173.
- Ciudad Ruiz, Andrés, María Josefa Iglesias Ponce de León, Jesús Adánez Pavón, Alfonso Lacadena García-Gallo, and Jorge Chocón  
2003 Proyecto: La entidad política de Machaquila, Petén, en el Clásico Tardío y Terminal, informe de la segunda temporada, 2003. In *Atlas Arqueológico de Guatemala, Reporte 17*, pp. 236-302. Instituto de Antropología e Historia, Guatemala.
- Ciudad Ruiz, Andrés, and Alfonso Lacadena García-Gallo  
1999 El códice Tro-Cortesiano de Madrid en el contexto de la tradición escrita maya. In *XII Simposio de Investigaciones Arqueológicas de Guatemala, 1998*, edited by Juan Pedro Laporte, Héctor L. Escobedo, and A. C. Monsón de Suasnávar, pp. 876-888. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.
- 2001 Tamactún-Acalán: interpretación de una hegemonía política maya de los siglos XIV-XVI. *Journal de la Société des Américanistes* 87:9-38. Paris.
- 2006 La fundación de Machaquilá, Petén, en el Clásico Tardío maya. In *Nuevas ciudades, nuevas patrias: fundación, refundación y relocalización de las ciudades en Mesoamérica y el Mediterráneo antiguo*, edited by María Josefa Iglesias Ponce de León and Rogelio Valencia Rivera, pp. 149-180. Sociedad Española de Estudios Mayas, Madrid.
- 2008 Procesos históricos de reorientación durante el Clásico Terminal en Machaquilá. *Mayab* 20:145-160. Spain.
- Ciudad Ruiz, Andrés, Alfonso Lacadena García-Gallo, and Luis Tomás Sanz Castro  
1999 Los escribas del "Codex Tro-Cortesianus" del Museo de América de Madrid. *Anales del Museo de América* 7:65-94.
- Ciudad Ruiz, Andrés, Alfonso Lacadena García-Gallo, Jesús Adánez Pavón, and María Josefa Iglesias Ponce de León  
2010 Espacialidad y ritual en Machaquilá, Petén, Guatemala. In *El ritual en el mundo maya: de lo privado a lo público*, edited by Andrés Ciudad Ruiz, María Josefa Iglesias Ponce de León, and Miguel Sorroche Cuerva, pp. 129-151. Publicaciones de la SEEM, 9. Sociedad Española de Estudios Mayas; Grupo de Investigación Andalucía-América; Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales, Madrid.
- 2013 Crisis y supervivencia en Machaquilá, Petén, Guatemala. In *Millenary Maya Societies: Past Crises and Resilience*, edited by M.-Charlotte Arnauld and Alain Breton, pp. 73-91. Electronic document, published online at Mesoweb: [www.mesoweb.com/publications/MMS/6\\_Ciudad\\_et\\_al.pdf](http://www.mesoweb.com/publications/MMS/6_Ciudad_et_al.pdf)
- García Campillo, José Miguel, María Josefa Iglesias Ponce de León, Alfonso Lacadena García-Gallo, and Luis Tomás Sanz Castro  
1990 Estudio de fragmentos cerámicos con inscripciones glíficas del clásico temprano de Tikal. *Mayab* 6:38-44. Madrid.
- García Campillo, José Miguel, and Alfonso Lacadena García-Gallo  
1987 Los jeroglíficos de Oxkintok. In *Oxkintok 1*, pp. 91-107. Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, Madrid.
- 1989 Nuevos textos glíficos de Oxkintok. In *Oxkintok 2*, pp. 127-137. Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, Madrid.
- 1990 Notas sobre cuatro dinteles del siglo V. In *Oxkintok 3*, pp. 159-171. Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, Madrid.
- 1992 Sobre dos textos glíficos del Postclásico de Dzibilchaltún. *Mayab* 8:46-53.
- 1992 Signos con valor fonético *si* en la escritura maya. In *Memorias del primer congreso internacional de mayistas, mesas redondas*, pp. 602-628. Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico.
- Grube, Nikolai, Alfonso Lacadena, and Simon Martin  
2003 Chichen Itza and Ek Balam: Terminal Classic Inscriptions from Yucatan. In *Notebook for the XXVIIth Maya Hieroglyphic Forum at Texas*, pt. 2, pp. 1-84. Maya Workshop Foundation, Austin.
- 2003 *Proceeding of the XXVIIth Maya Hieroglyphic Workshop*. Transcribed by Phil Wanyerka. Cleveland State University, Cleveland.
- Houston, Stephen D., and Alfonso Lacadena García-Gallo  
2004 Maya Epigraphy at the Millennium: Personal Notes. In *Continuities and Changes in Maya Archaeology: Perspectives at the Millennium*, edited by Charles W. Golden and Greg Borgstede, pp. 103-110. Routledge, New York.
- Iglesias, María Josefa Ponce de León and Alfonso Lacadena García-Gallo  
2003 Nuevos hallazgos glíficos en la Estructura 4 de Machaquilá, Petén, Guatemala. *Mayab* 16:65-71.
- 2005 Excavaciones en Machaquila, Poptun: La Plaza F durante la temporada 2004. In *Atlas Arqueológico de Guatemala, Reporte 19*, edited by Juan Pedro Laporte, pp. 149-187. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia, Guatemala.
- Kettunen, Harri, and Alfonso Lacadena  
2014 Methods in Maya Hieroglyphic Studies. Workbook for the Advanced Workshop on Maya Hieroglyphic Writing, 19th European Maya Conference, November 17-20, Bratislava, Slovakia.
- Lacadena García-Gallo, Alfonso, and Andrés Ciudad Ruiz  
1998 Reflexiones sobre la estructura política maya clásica. In *Anatomía de una civilización: aproximaciones disciplinares a la cultura maya*, edited by Andrés Ciudad Ruiz, Yolanda Fernández Marquín, José Miguel García Campillo, María Josefa Ponce de León Iglesias, Alfonso Lacadena García-Gallo, and Luis Tomás Sanz Castro, pp. 31-64. Sociedad Española de Estudios Mayas, Madrid.

- Lacadena García-Gallo, Alfonso, and Andrés Ciudad Ruiz (continued)
- 2000 Más que militares y comerciantes: La continuidad de la escritura jeroglífica maya en los periodos postclásico y colonial. In *XIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1999*, edited by Juan Pedro Laporte, Héctor L. Escobedo, Ana Claudia de Suasnavar, and Bárbara Arroyo, v. 1, pp. 553-587. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia; Asociación Tikal, Guatemala.
- Lacadena García-Gallo, Alfonso, and Andrés Ciudad Ruiz
- 2009 Migraciones y llegadas: mito, historia y propaganda en los relatos mayas prehispánicos en las tierras bajas. In *Diásporas, migraciones y exilios en el mundo maya*, edited by Mario Humberto Ruz, Joan García Targa, and Andrés Ciudad Ruiz, pp. 57-78. Sociedad Española de Estudios Mayas; Universidad Nacional Autónoma de México, Mérida.
- Lacadena, Alfonso, and Kerry Hull
- 2012 Ancient Maya Poetics. Workbook for the Advanced Workshop, 17th European Maya Conference, Dec. 10-12, Helsinki, Finland.
- Lacadena García-Gallo, Alfonso, and María Josefa Iglesias Ponce de León
- 2003 Nuevos hallazgos glíficos en la Estructura 4 de Machaquila, Petén, Guatemala. *Mayab* 16:65-71.
- 2005 Una relación epigráfica relacionada con la Estructura 4 de Machaquila, Petén. In *XVIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2004*, edited by Juan Pedro Laporte, Bárbara Arroyo, and Héctor E. Mejía, v. 2, pp. 677-690. Ministerio de Cultura y Deportes; Instituto de Antropología e Historia, Asociación Tikal; FAMSI, Guatemala.
- 2006 La recreación del espacio mítico de la Montaña de las Flores en un palacio de Machaquila, Petén. In *XIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2005*, edited by Juan Pedro Laporte, Bárbara Arroyo, and Héctor E. Mejía, v. 2, pp. 589-599. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.
- Lacadena, Alfonso, and Søren Wichmann
- 2002 The Distribution of Lowland Maya Languages in the Classic Period. In *La organización social entre los mayas prehispánicos, coloniales y modernos. Memoria de la Tercera Mesa Redonda de Palenque*, edited by Vera Tiesler Blos, Rafael Cobos, and Merle Greene Robertson, v. 2, pp. 276-318. Instituto Nacional de Antropología e Historia; Universidad Autónoma de Yucatán, Mexico.
- 2004 On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing. In *The Linguistics of Maya Writing*, edited by Søren Wichmann, pp. 103-162. University of Utah Press, Salt Lake City.
- 2005 The Dynamics of Language in the Western Lowland Maya Region. In *Art for Archaeology's Sake: Material Culture and Style across the Disciplines. Proceedings of the 33rd Annual Chacmool Conference*, edited by Andrea Waters-Rist, Christine Cluney, Calla McNamee, and Larry Steinbrenner, pp. 32-48. Chacmool Archaeological Association, University of Calgary, Calgary.
- 2008 Longitud vocálica y glotalización en la escritura jeroglífica náhuatl. *Revista Española de Antropología Americana* 38(2):121-150. Madrid.
- 2011 Introduction to Nahuatl Hieroglyphic Writing. Workbook for the Advanced Workshop of the 16th European Maya Conference, December 5-8, København, Denmark.
- n.d. Harmony Rules and the Suffix Domain: A Study of Maya Scribal Conventions. Available: [www.academia.edu/1378231/](http://www.academia.edu/1378231/)
- Lacadena, Alfonso, and Marc Zender
- 2001 Classic Maya Grammar. Notebook for the Advanced Workshop, 6th European Maya Conference, Dec. 5-9, Universität Hamburg, Germany.
- Michelet, Dominique, Philippe Nondédéo, Grégory Pereira, Julie Patrois, Charlotte Arnauld, and Alfonso Lacadena
- 2010 Rituales en una sociedad «sin» reyes: el caso de Río Bec y del edificio A (5N2) en particular. In *El ritual en el mundo maya: de lo privado a lo público*, edited by Andrés Ciudad Ruiz, María Josefa Iglesias Ponce de León, and Miguel Sorroche Cuerva, pp. 129-151. Publicaciones de la SEEM, 9. Sociedad Española de Estudios Mayas; Grupo de Investigación Andalucía-América; Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales, Madrid.
- Nondédéo, Philippe, and Alfonso Lacadena García-Gallo
- 2004 Kajtún: un nuevo sitio maya con monumentos esculpidos en la región Río Bec. *Journal de la Société des Américanistes* 90(1):183-201. Paris.
- Nondédéo, Philippe, Julie Patrois, Alfonso Lacadena García-Gallo, M. Charlotte Arnauld, Eric Taladoire, and Dominique Michelet
- 2010 De la autonomía política y cultural de la provincia de Río Bec. *Estudios de Cultura Maya* 36:37-66.
- Vargas de la Peña, Leticia, Víctor R. Castillo Borges, and Alfonso Lacadena García-Gallo
- 1999 Textos glíficos de Ek' Balam (Yucatán, México): Hallazgos de las temporadas 1996-1998. In *Los Investigadores de la Cultura Maya* 7, vol. 1, pp. 172-187. Universidad Autónoma de Campeche; Secretaría de Educación Pública, Campeche.
- 2001 El mural glífico del cuarto 22 de la acrópolis de Ek' Balam. *Boletín informativo: La pintura mural prehispánica en México* 7(14):47-50. Mexico.
- 2007 El Mural del Cuarto 22 de Ek' Balam, Yucatán, México: ritual y profecía de Año Nuevo en el periodo Clásico maya. *Mayab* 19:107-121.
- Vargas de la Peña, Leticia, Víctor R. Castillo Borges, Teresa Ceballos Gallareta, and Alfonso Lacadena García-Gallo
- 2007 El Cuarto 44 de la Acrópolis de Ek' Balam. In *Los Investigadores de la Cultura Maya* 15, vol. 2, pp. 371-383. Universidad Autónoma de Campeche; Secretaría de Educación Pública, Campeche.